

El trabajo cooperativo para los contextos educativos multiculturales en Cuba: una alternativa pedagógica.

Por: Dr. Rodolfo Acosta Padrón y Lic. José Alfonso Hernández
Instituto Superior Pedagógico "Rafael M. de Mendive" de Pinar del Río.

Resumen: *Este artículo presenta algunas ideas sobre la existencia de una educación multicultural en Cuba, y sobre la aplicación de métodos cooperativos de enseñanza como una alternativa pedagógica para enfrentar este nuevo contexto.*

Abstract: *This article presents some ideas about the existence of a multicultural education in Cuba, and about the application of cooperative teaching methods as a pedagogic alternative to face this new context.*

- Enseñanza Multicultural en Cuba.

Un nuevo escenario pedagógico multicultural ha surgido en Cuba y se ha desarrollado con fuerza en los últimos años debido al internacionalismo y la solidaridad con los demás pueblos del mundo como esperanza de convertir en realidad la idea de que un mundo mejor es posible, si en lugar de una globalización neoliberal se alcanzase una globalización humanista y solidaria.

Actualmente cursan estudios en Cuba miles de estudiantes extranjeros provenientes de los más diversos rincones del mundo como parte de la cooperación y colaboración que brinda Cuba, en particular a países pobres que necesitan la formación de profesionales para su desarrollo. Se cuenta hoy en día con escuelas internacionales como La Escuela Latinoamericana de Medicina, El Instituto Internacional de Cultura Física, La Escuela Internacional de Enfermería, La escuela Latinoamericana de Cine, el Instituto Pedagógico Latinoamericano y del Caribe (IPLAC), además de centros Universitarios que acogen estudiantes extranjeros en diversas carreras de ingeniería, humanidades, filología, y pedagogía entre otras. Estos estudiantes junto con los cubanos han ido conformando contextos pedagógicos ricos por su diversidad de culturas, etnias y lenguas. Por otra parte, muchos docentes cubanos prestan servicio en diferentes países del mundo donde en ocasiones encuentran contextos multiculturales que, aunque diferentes a los que nos hemos referido en Cuba, requieren de enfoques didácticos particulares según estos contextos.

La pedagogía cubana en su vertiginoso desarrollo debe dar respuesta también a las exigencias de los nuevos contextos multiculturales, razón por la cual nos hemos planteado el problema pedagógico de cómo enfocar la educación multicultural en el escenario educativo cubano de la Educación Superior desde una perspectiva pedagógica que permita lograr un proceso docente educativo eficaz, eficiente y pertinente. Para ello nos hemos propuesto el objetivo de elaborar una alternativa pedagógica de aprendizaje cooperativo que ofrezca los espacios necesarios para la realización de los procesos de interacción, socialización, comunicación, reflexión, y resolución de tareas profesionales y culturales, que garanticen en conjunto un aprendizaje significativo y la formación de valores de futuros profesionales de diversos países.

En nuestra intención de investigar la educación multicultural y ofrecer finalmente una propuesta pedagógica cooperativa ha sido determinante el estudio de nuestra propia experiencia como estudiantes y profesores en aulas multiculturales, el estudio de una amplia y actualizada bibliografía, y las experiencias de los autores en la utilización del trabajo cooperativo en variados contextos educativos.

- Ideas Científicas

De estas fuentes ha surgido una serie de interrogantes que nos han direccionado hacia el planteamiento de algunas ideas científicas constatadas finalmente como ciertas. Ellas son las siguientes:

- Los contextos educativos multiculturales en Cuba son sustancialmente diferentes a aquellos que ocurren en otros países del mundo y que aparecen registrados dentro de la filosofía de la Educación Multicultural.
- Los contextos educativos multiculturales ofrecen infinidad de conflictos que, tratados adecuadamente dentro de la pedagogía de trabajo cooperativo, constituyen fuentes de aprendizaje y conducen al desarrollo y la educación de todos los estudiantes y profesores.
- Los nuevos contextos educativos multiculturales significan para nuestro país la consolidación de su ideología, la justeza de sus principios y un espacio más para aumentar la cultura general e integral de nuestro pueblo.

La educación intercultural se desarrolla como filosofía de la educación en la década del 1990 en algunos países de Europa y Estados Unidos debido a la existencia y desarrollo creciente de diversas minorías poblacionales caracterizadas por la diversidad y la desigualdad cultural, étnica, lingüística y religiosa. Tales han sido los cambios demográficos producto de los grandes flujos de migraciones en las últimas décadas que las sociedades multiculturales se han visto en la necesidad de debatir la factibilidad de la educación intercultural debido a las grandes presiones de las minorías en su afán de exigir y defender sus derechos ultrajados; sin embargo, en general su implementación en la práctica pedagógica hasta 1994 no había pasado de ser algunos proyectos de pilotaje en Estados Unidos, Francia, Irlanda y el Reino Unido.

Así la educación intercultural nació como reacción a la educación discriminatoria en la cual los niños de las minorías recibían planes de estudios que reflejaban la cultura y la lengua dominante de la élite de la sociedad

La educación intercultural se define en general como la educación que toma en consideración la diversidad cultural y étnica de los alumnos. El término "educación intercultural" se usa internacionalmente y en especial dentro de Europa, como sinónimo de otros conceptos como multicultural, transcultural, multilingual o intercultural, aunque algunos autores establecen diferencias semánticas que son necesarias apuntar aquí. Lahdenperä, P. (1996. V7.N2) define la educación intercultural como cuestiones de mutua comprensión y equidad entre personas y grupos de diferentes orígenes en un contexto global. Por su parte Fleischackers (1996) en Steve Olu M. (1997. V8.N3) define el multiculturalismo como un proyecto que estimula a las personas a conocer distintas culturas, y no una sola; y en educación define el término como la igualdad de crear y sostener planes de estudios, actividades académicas, programas y proyectos que activamente aumenten el respeto por las demás culturas. Según Michael y Thompson (1995) en Steve Olu (idem) el multiculturalismo puede ser definido así: Una filosofía que trata de crear un entorno diverso culturalmente para asegurar la comprensión de diferentes culturas, ayudar a las personas a apreciar y disfrutar la contribución de las diferentes culturas a la vida, y tratar de asegurar la plena participación de los ciudadanos reduciendo las barreras culturales.

Es obvio que los contextos multiculturales en Cuba son sustancialmente diferentes a aquellos de otros países en cuanto a las condiciones objetivas y subjetivas, los objetivos, contenidos y enfoques educativos. Cuba tiene una sola cultura y una sola lengua y no se caracteriza por la presencia de minorías. Los estudiantes extranjeros en Cuba no tienen que defender sus derechos en tanto que no existe la discriminación social, racial o de género. Ellos forman parte de un proceso de imbricación puro, sano, y lleno de las mejores ideas para que un mundo mejor sea posible. Las condiciones en que se formó la nacionalidad cubana resultan, además, favorables para la comprensión multicultural en tanto que esta sociedad es todo un "ajiacó" como dijera Fernando Ortiz, o "todo mezclado" como le llamara Nicolás Guillén. De igual forma señaló José Martí sobre las raíces de nuestra cultura: "álzase en nuestra tierra colores y razas para darle a nuestra cubanía un nuevo matiz de mezcla". Por otra parte, los estudiantes extranjeros que cursan estudios en nuestra institución y que junto a los estudiantes cubanos conforman las aulas multiculturales aparecen como resultado de la política del Gobierno y el Estado cubanos de internacionalismo y solidaridad con los países pobres que envían aquí sus hijos para su formación profesional como esperanza de desarrollo, paz y justicia social.

La existencia de contextos multiculturales significa para nuestra cultura el enriquecimiento a partir del conocimiento, comprensión y respeto de las demás. Significa conocer de fuentes auténticas sobre las condiciones económicas, sociales y políticas en que viven los países del Tercer Mundo, los sufrimientos de sus pueblos, sus culturas, lenguas, costumbres, hábitos, esperanzas.

- Experiencias Pedagógicas.

El análisis de algunas de nuestras experiencias pedagógicas en la educación intercultural en Cuba y otros países han sido las fuentes de inspiración y de conocimientos para iniciarnos en la investigación pedagógica de nuestro objeto de estudio: el proceso de enseñanza aprendizaje en contextos educativos multiculturales en Cuba. De particular importancia han resultado aquellos escenarios que mayores experiencias negativas nos aportaron en tanto que nos permitieron explorar y ahondar en la existencia del problema y que estimularon la reflexión sobre los procesos pedagógicos que ocurrían o dejaban de ocurrir en las aulas, y cuya información fue posible mediante los métodos empíricos de investigación de observación, entrevistas y encuestas.

- De la experiencia de uno de los autores como aprendiz de francés durante un mes (en Francia) en un grupo compuesto por 10 estudiantes chinos (3 varones y 7 hembras), 2 japonesas, 3 coreanas, una vietnamita, una checa, una italiana, un alemán, un marroquí, una argentina, una mexicana, y un cubano. Se constató que:
- Los motivos de aprendizaje eran diversos en correspondencia con las necesidades y contextos de cada estudiante. Ej: una japonesa estudiaba el francés para ampliar el horizonte de su tienda en Japón la cual compartía con un amigo que sabía inglés, el marroquí para ofrecer sus sermones en la mezquita de aquella ciudad donde era uno de sus predicadores, la argentina para insertarse en la sociedad francesa donde vivía hacía poco con su esposo francés y la familia de éste, la maestra checa para mejorar la su competencia profesional y así la enseñanza del francés en su escuela, otros para poder continuar estudios en Francia.
- Los estilos de aprendizaje eran diversos y relacionados con la cultura de los estudiantes: los asiáticos tranquilos, pasivos, disciplinados, mientras que los latinos eran más interactivos, participativos, comunicadores y sociables.
- Aquellos que sabían otras lenguas o eran profesores de alguna lengua (la checa y el cubano) utilizaban estrategias que no utilizaban los demás quienes nunca habían estudiado alguna lengua.
- Extremadamente difícil resulta para los asiáticos estudiar una lengua indo-europea, cuyo alfabeto es totalmente diferente al de su lengua materna.
- La inseguridad e incertidumbre de los estudiantes respecto a su futuro debido a los grandes obstáculos que deben vencer para llegar a sus retos y los grandes costos que ello engendra y que solo la familia de algunos puede pagar.
- Las barreras culturales, lingüísticas y religiosas se manifiestan negativamente en la dinámica de la clase y afectan los procesos cognitivos y afectivos, cuando los profesores no utilizan una metodología que ofrezca espacios para el intercambio de las experiencias de los miembros del grupo, diagnostique su conocimiento previo, y estimule la solidaridad y cooperación.
- El diálogo entre alumnos y entre estos y el profesor se torna difícil cuando una de las partes desconoce la lengua y la cultura de la otra, por ello se requiere una excelente cultura general y lingüística de los profesores.
- La actitud de los estudiantes en el aprendizaje refleja la cultura e historia a la que pertenecen, el silencio y el aislamiento de algunos entorpece el aprendizaje en pequeños grupos y el desarrollo del colectivo.

- La diversidad cultural no era bien enfocada por los profesores y rasgos negativos de egocentrismo, hostilidad, rechazo, prejuicios, racismo, división, escape, y bajo rendimiento académico, no eran percibidos o tratados adecuadamente.

b) De la experiencia como profesores de psicología educativa y didáctica a un grupo de cubanos y árabes (15 y 8 respectivamente), a un grupo de haitianos de diversas religiones (8 vudú, 9 católicos y 6 de sectas protestantes) y clases sociales (cuatro media alta, 13 media baja, y 6 pobre), como profesor de español como lengua extranjera a un grupo compuesto por 4 norteamericanos y 15 haitianos. Se constató que:

- Constantemente afloran problemas debido a los conflictos interreligiosos e inter-sociales que requieren para su tratamiento de una excelente competencia profesional de los profesores.
- Los resultados académicos generalmente se corresponden con el estatus social e los estudiantes, por otra parte los estudiantes más pobres ocupan posiciones más bajas en el grupo en cuanto a popularidad y estatus académico que son las dos distinciones sociales más poderosas en el aula (los cuatro pastores aparecían entre los 5 estudiantes más admirados en el grupo de haitianos)
- La dura vida económica, política y social de los haitianos se manifiesta constantemente en su actitud pesimista ante la vida, se observa constantemente en sus tristes rostros, en su pasividad en el aprendizaje; sin embargo, son buenos aprendices de lenguas extranjeras debido a su rica experiencia lingüística con el creole y el francés y a la importancia que le asignan al inglés o el español como ventanas al exterior. (Ver Acosta, R. 2001)
- Los estudiantes tienen que romper barreras y prejuicios sociales para poder integrarse al grupo, por ello los norteamericanos abandonaron el aula en la tercera semana del curso porque no concebían en su ideología aprender junto a 15 pobres haitianos con una idiosincrasia totalmente diferente.
- Los estudiantes aprovechan todas las posibilidades que se les ofrecen para reflejar sus experiencias, su cultura y sus condiciones de vida. Véase como Ricardo, un estudiante de la Escuela Normal haitiana refleja sus angustias en la tarea docente de escribir una carta:

¿Cómo está tu estómago mamá?, ¿Todavía papá camina?, ¿Sabes mamá? Ayer vi una mujer en la calle que buscaba una farmacia, estando frente al letrero que decía "FARMACIA", pero no sabía leer. ¡Qué trágico! Y vi también un conjunto de caballos que iban a beber agua a una fuente y el primero en llegar se la toma toda, mientras los otros mueren de sed. ¡Que egoísta! No seas desalentada mamita mía y espérame. Yo voy en diciembre e iremos juntos a la iglesia. Cuida del ternero y el asnito, pronto ya podrán trabajar. Adios mamá. Te quiere tu chico Ricardo."

- La exploración y estudio del problema en estas experiencias y el estudio del tema en todos los números desde 1997 hasta el 2003 de la revista Intercultural Education publicada por la International Association for Intercultural Education, nos condujeron a la elección de la alternativa pedagógica de trabajo cooperativo la cual hemos utilizado en distintos cursos para la formación y recalificación de maestros y profesores en Cuba y otros países.

- Aprendizaje Cooperativo.

El aprendizaje cooperativo incluye, para algunos autores, el aprendizaje colaborativo y considera centrales en los procesos de educación las relaciones interpersonales y grupales. Los estudiantes se ayudan mutuamente, intercambian ideas, defienden sus puntos de vista, y colaboran en la solución de tareas docentes. Los estudiantes tienen la oportunidad de pensar, reflexionar, compartir, socializarse, comunicarse, disfrutar y resolver problemas.

El aprendizaje interactivo tiene una profunda base vigotskiana en tanto que cree en el papel de la educación para el desarrollo de la personalidad del individuo en el contexto histórico social y se basa en la interacción social entre los individuos, y entre estos y la comunidad, en

la unidad de las emociones y la actividad del hombre en su mutua interacción con el medio que le rodea. De igual forma tiene sus antecedentes en las ideas filosóficas de la educación de John Dewey, en la dinámica de grupo de Kurt Lewin y otros, en las ideas pedagógicas de Jean Rouseau y otros que vieron el lado social del aprendizaje. Un análisis de los fundamentos teóricos del aprendizaje cooperativo aparece en Brubacher, M., Payne, Ryder., y Rickett, Kempt, (1990). La esencia de la cooperación es la interacción entre los individuos. De las teorías interaccionistas en la enseñanza de lenguas, Ellis Rod realiza un profundo análisis en su libro *The Study of Second Language Acquisition* (1995). Esta autora enfatiza la importancia del aprendizaje interactivo para que ocurra el proceso cognitivo mediante los procesos de entrada de información, internalización y salida de información. De igual forma la autora se refiere al modelo educacional-social de Gardner (1985) quien destaca la importancia del entorno social y cultural y su papel determinante en las actitudes y la orientación motivacional de los estudiantes. Sales C. A. (2001, Vol. 12, No. 2, 2001) señala que el aprendizaje cooperativo tiene un fundamento constructivista por ello el sujeto construye significados mediante la interacción con el entorno físico y social donde ambos procesos intrapersonal e interpersonal juegan su papel.

El aprendizaje cooperativo lo hemos utilizado con excelentes resultados cognitivos, sociales y afectivos como profesores de un grupo de estudiantes de la carrera de defectología del ISP de Pinar del Río compuesto por: 28 futuros maestros: 19 cubanas, 3 bolivianas, una peruana, una haitiana, una de Sao Tome y Príncipe, y tres árabes varones; y como profesores de didáctica a un grupo de árabes, cubanos y rusos. En las experiencias se utilizaron tareas docentes profesionales para el curso de didáctica y tareas docentes interactivo-comunicativas para el curso de inglés, ambas acompañadas de las técnicas de discusión y debate con apoyo de preguntas del maestro y de los estudiantes todas las cuales propiciaron viajar constantemente de la tarea a las experiencias y culturas de los estudiantes. Así, de forma deliberada o incidental, fueron objeto de aprendizaje temas muy generales como las condiciones económicas, sociales y políticas y su relación con la salud, la educación, el amor y el sexo, el medio ambiente, el SIDA, la globalización, la violencia, el abuso infantil en diferentes países y regiones, representados o no por estudiantes en el grupo, hasta temas tan particulares como la existencia de aves de rapiña, los hábitos alimenticios, las formas de recreación de la juventud, los juegos de los niños, el significado de palabras, entre otros.

- Utilización del método cooperativo: procedimientos

El método cooperativo se utilizó mediante las técnicas de trabajo en pareja, trabajo en equipo y en grupo. Se presentaban tareas docentes profesionales con énfasis en la dimensión social del problema, que los estudiantes debían resolver mediante la reflexión colectiva en pequeños grupos. Posteriormente cada pareja o equipo reportaba sobre la solución ofrecida y el método de trabajo. La información ofrecida era entonces objeto de discusión y debate. Se utilizaron como técnicas complementarias o de apoyo, la lluvia de ideas, los mapas conceptuales, la asignación de roles, la simulación la comprensión de textos orales y escritos, la reja, la cola, entre otras. También se utilizaron algunas técnicas sugestopédicas como la música de fondo, la modulación de la voz, los ejercicios físicos y la expresión corporal, así como actividades para medir y aumentar la autoestima de los estudiantes.

Los resultados obtenidos pueden precisarse así:

- Se creó un ambiente agradable de respeto, amistad, de crítica constructivista y de compromiso social con la humanidad.
- Se creó el espacio idóneo para que todos se sintieran orgullosos, contentos y estimulados a exponer los valores de sus culturas.
- Se fortaleció la tolerancia, la amistad, la comprensión y la coherencia del grupo.
- Aumentó la autoestima, disminuyó el miedo escénico y como resultado mejoró la calidad del aprendizaje.

- Aumentaron los niveles de participación, de socialización y de comunicación y como consecuencia se fortalecieron y desarrollaron valores como la responsabilidad, la justicia social, la solidaridad,
- Se ampliaron y aumentaron los niveles de datos, información y conocimientos y de habilidades; entre ellas las comunicativas orales y escritas, las intelectuales, y las prácticas.

Todos los estudiantes que tomaron estos cursos fueron evaluados de bien y excelente y expresaron en composición escrita que no había ningún tipo de discriminación, había integración, unidad y amor. Algunos escribieron, "Aquí todos son muy sociables y cariñosos. Es lindo el intercambio cultural. Nosotros los extranjeros somos muy tímidos, somos más fríos. Tuvimos la posibilidad de intercambiar con otros estudiantes y compartir sus experiencias vividas en sus países. En mi país (Bolivia) no existen estas posibilidades de intercambio con los extranjeros. Los cubanos son muy sensibles, son ruidosos, alegres y liberales. Los estudiantes cubanos estudian mucho y están muy bien preparados. En mi país se aprende todo de memoria (Haití) y a los maestros no les gusta que les pregunten. Los estudiantes cubanos hablan y les preguntan mucho a los maestros. Convivir en este grupo me ha dado mucho conocimiento y relaciones. Existen hábitos de algunas culturas que provocan molestias en los demás, por ejemplo, no bañarse diariamente. En Cuba se celebran las fechas cívicas, nosotros en Bolivia celebramos más las fechas religiosas espirituales, relacionadas con creencias. Los cubanos hablan bien, fluido, rápido, sin problema. Aquí todos son iguales."

- Consejos didácticos efectivos en el experimento:

- Manejar la diversidad cultural de manera tal que todos los conocimientos que poseen los estudiantes sean utilizados a favor del aprendizaje y la educación del colectivo.
- Utilizar procedimientos de enseñanza que favorezcan la igualdad, la interacción, la socialización, la comunicación y la reflexión mediante la resolución de tareas docentes profesionales derivadas de la ciencia, la profesión y los contextos de las diferentes culturas.
- Enseñar a los estudiantes cómo manejar los conflictos locales, nacionales e internacionales constructivamente en la escuela, en la familia, y en la comunidad, en una atmósfera agradable, constructiva y sana, de manera que estos puedan utilizarse para cumplir objetivos formativos.
- Contribuir a que cada estudiante clarifique su propia identidad y la de los demás, así como las metas, logros y valores, que confíe en las relaciones sociales y en la posibilidad real de vencer sus desacuerdos mediante el diálogo, para lograr así la unidad, única forma de enfrentar los retos de la humanidad.
- Enseñar a los estudiantes a pensar positivamente como vía para aumentar la autoestima, y como consecuencia la calidad del aprendizaje, y disminuir las tensiones, la ansiedad, la inseguridad, la tristeza, y el mal humor.
- Enseñar a los estudiantes a amar y ser amados mediante el ejemplo del profesor y de los otros estudiantes, y mediante el desarrollo de sentimientos a partir del análisis de los lados afectivo y cognitivo de situaciones sociales extraídas de la realidad que vive la humanidad y en especial los países pobres.

- A manera de generalización.

- La diversidad cultural en los contextos educativos crea nuevas oportunidades para la educación intercultural que pueden traer resultados negativos o positivos en dependencia de las condiciones en que ocurra y dentro de las cuales la competencia profesional que posean los profesores es decisiva.
- La diversidad cultural, bien manejada, puede aumentar la productividad del aprendizaje y la educación, ayudar a crear situaciones problemáticas, estimular el pensamiento, desarrollar

los sentimientos, potenciar la comunicación oral y escrita, aumentar las relaciones sociales, e intensificarla interacción y el trabajo en pequeños grupos, todo lo cual contribuye en última instancia a la formación de valores en los estudiantes, a la lucha por la paz y la justicia social.

- Los profesores deben prepararse para enfrentar con amor y profesionalidad los retos futuros de la creciente educación intercultural como resultado de las buenas intenciones de algunos países y la globalización como proceso histórico social ineludible y que algún día será más humano y solidario.

- Bibliografía.

- Acosta, R. y otros,: COMMUNICATIVE LANGUAGE TEACHING. Sumtibus Publications Newcastle . New South Wales . Australia. 1998.
- Acosta, R. y Alfonso, J.: DIDÁCTICA INTERACTIVA DE LENGUAS. Puerto Príncipe. Haití.2001.
- Acosta, R. y otros: METODOLOGÍA CONTEMPORÁNEA DE LENGUAS. Universidad Estatal de Panamá. 2000.
- Batelaan, P.: Editorial EUROPEAN JOURNAL OF INTERCULTURAL STUDIES. IAIE. Volume 7. Number 3. April 1996.
- Ellis, R.: THE STUDY OF THE SECOND LANGUAGE ACQUISITION. Oxford University Press. 1995.
- Gagné, E.: LA PSICOLOGÍA COGNITIVA DEL APRENDIZAJE ESCOLAR. Aprendizaje Visor. Madrid. 1991.
- Freire, P.: PEDAGOGIA DO OPRIMIDO. Paz e Terre. Rio de Janeiro. 1987.
- Mauss, M.: "Hay que recomponer el todo". Correo de la UNESCO. Febrero 1996.
- Sales, C. A.: Online learning: new educational environments in order to respect cultural diversity through cooperative strategies, in intercultural education. Vol. 12. No. 2. 2001.
- Vygotsky, L.: THOUGHT AND LANGUAGE. The M.T..P. 1971.
- Weaver, C.: UNDERSTANDING WHOLE LANGUAGE. From principle to practice. Heineman Portsmouth. NH. Canada. 1990.